

## FUZZOFF - EN

Please read this manual carefully before using the product.  
After reading, please keep this instruction manual for future reference.

### Precautions before use:

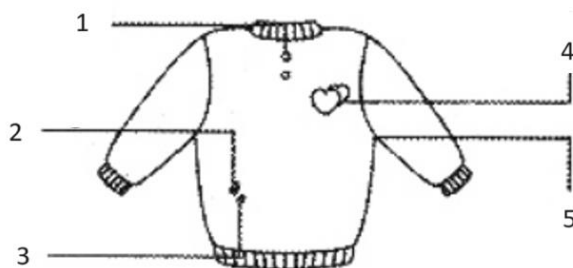
1. Read this manual carefully before use and keep it properly for future reference.
2. The battery will self discharge, so there is a possibility that the inner cutter head will not move or run weakly when it is used for the first time or after it is put aside for a long time. Be sure to charge the hair ball trimmer before use.
3. When the indoor temperature is below 5 °C or above 35 °C, when the battery is charged, its charging efficiency will be reduced and the battery life will be affected.
4. Do not use the hair ball trimmer or charge the battery near the heat device or in the direct sunlight.
5. When charging, turn off the switch (the inner cutter head does not work), otherwise the hair ball trimmer will not be charged.
6. Before use, please check whether the external cutter net is tightened.
7. It is prohibited to use the hair ball trimmer to handle the clothes worn on the body, otherwise it may cause physical injury.
8. It is prohibited to use it for purposes other than trimming wool balls.
9. Test the clothes in inconspicuous places before use.
10. Keep the appliance dry.

### Charging Instructions:

Turn off the power

For the first use, make sure power is turned off and insert the USB plug into the USB socket. The red light is on when charging. Use it after charging for 4 hours. Press the »ON« button of the hair ball trimmer to lay the clothes on the table, and place the net cover of the item on the clothes and move back and forth. Pay attention to the knotting of possible hair balls to avoid damage.

Please pay special attention to the following parts.



- 1: Buttons, zipper, around
- 2: Remove foreign matter from clothes
- 3: Thin or cracked parts
- 4: Portruding parts on clothes
- 5: The joints of clothes on the threaded end of sewing

- It is prohibited to use it for trimming clothes or other purposes.
- Test in non-visible places of clothing before use.
- Prohibited for shaving
- Do not press hard
- Sweaters prohibited for wearing

### Turn off the power:

Turn off the switch button of the hair ball machine, and insert the USB plug into the USB socket that outputs 5V load at least 1A.

### Cleaning:

- Close the hair ball trimmer.
- Use a cleaning brush to clean the hair debris in the mesh cover and machine head.
- Turn the dust box to the right to separate it from the machine body.
- Clean the dust collection box.
- After cleaning, please install the dust collection box and the mesh cover back.
- Please fully charge the hair ball trimmer after using it.

### Specifications:

- Rated power supply DC 3,7 V
- Rechargeable Battery: 400 mAh, 1,48 Wh
- Gross weight weight 195g/165g
- Packaging speciation 80x65x133

### General safety information:

- The battery contains substances that may pollute the environment.
- Before discarding the appliance, open the cover to remove the battery.
- When removing the battery, the appliance must be powered off.
- Batteries should be disposed of safely. Do not discard the waste battery as ordinary domestic waste and hand it over to the official collection point for disposal. When discarding products with expired service life, please put motor components and other metal parts in the metal recycling box.
- Do not charge continuously for more than 24 hours, and do not charge when the temperature is lower than 0 °C or higher than 40 °C, otherwise the battery life will be shortened.
- Never flush the body of machine with water, nor bring it into the bathroom for use, or it can break down. In case of any abnormal condition (such as unusual smell, temperature and sound) during charging or use, the power supply shall be cut off immediately and the product should not be used. Please put the appliance in a dry place.

### INSTRUCTIONS FOR RECYCLING AND DISPOSAL:



This label means that the product cannot be disposed of as other household waste throughout the EU. To prevent potential damage to the environment or human health from uncontrolled waste disposal. Recycle responsibly to promote the sustainable use of material resources. If you want to return a used device, use the drop-off and collection system, or contact the retailer from whom you bought the product. The retailer can accept the product for environmentally safe recycling.



A declaration by the manufacturer that the product complies with the requirements of the applicable EU Directives.

## FUZZOFF – SI

Pred uporabo izdelka natančno preberite ta priročnik.  
Po prebranem priročniku ga shranite za poznejšo uporabo.

### Previdnostni ukrepi pred uporabo:

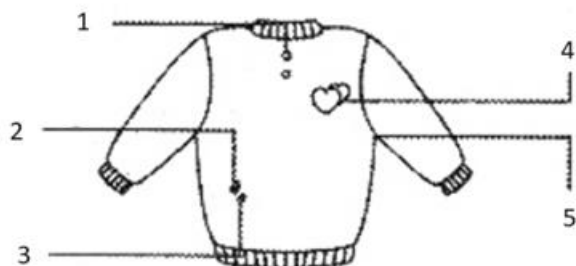
1. Pred uporabo natančno preberite ta priročnik in ga ustrezno shranite za poznejšo uporabo.
2. Baterija se sama izprazni, zato obstaja možnost, da se notranja rezalna glava ob prvi uporabi ali po daljšem odlaganju ne bo premikala ali bo delovala šibko. Zagotovite si, da boste pred uporabo trimera za striženje dlačnih kroglic napolnili.
3. Če je temperatura v prostoru pod 5 °C ali nad 35 °C, se pri polnjenju baterije zmanjša učinkovitost polnjenja, kar vpliva na življenjsko dobo baterije.
4. Prirezovalnika z lasno kroglico ne uporabljajte in baterije ne polnite v bližini toplotne naprave ali na neposredni sončni svetlobi.
5. Med polnjenjem izklopite stikalo (notranja rezalna glava ne deluje), sicer se strižnik za lasne kroglice ne bo napolnil.
6. Pred uporabo preverite, ali je zunanja mreža za rezanje zategnjena.
7. S strižnikom za lasne kroglice je prepovedano ravnati z oblačili, ki jih nosite na telesu, sicer lahko pride do telesnih poškodb.
8. Prepovedano ga je uporabljati za druge namene kot za obrezovanje volnenih kroglic.
9. Pred uporabo preizkusite oblačila na neopaznih mestih.
10. Poskrbite, da bo naprava suha.

### Navodila za polnjenje:

Izklopite napajanje

Pri prvi uporabi se prepričajte, da je napajanje izklopljeno, in vstavite vtič USB v vtičnico USB. Med polnjenjem se prižge rdeča lučka. Napravo uporabljajte po 4 urah polnjenja. Pritisnite gumb "ON" prirezovalnika lasnih kroglic, da položite oblačila na mizo, in postavite mrežni pokrov predmeta na oblačila ter se premikajte naprej in nazaj. Bodite pozorni na vozlanje morebitnih kroglic za lase, da se izognete poškodbam.

Posebno pozornost namenite naslednjim delom.



- 1: Gumbi, zadruga, okoli
- 2: Odstranjevanje tujkov z oblačil
- 3: Tanki ali razpokani deli
- 4: Izbočeni deli na oblačilih
- 5: Spoji oblačil na navojnem koncu šivanja

- Prepovedano ga je uporabljati za obrezovanje oblačil ali druge namene.
- Pred uporabo preizkusite na nevidnih mestih oblačil.
- Prepovedano za britje
- Ne pritiskajte močno
- Prepovedano je nositi puloverje

### **Izklopite napajanje:**

Izklopite stikalo stroja za lasne in vstavite vtič USB v vtičnico USB, ki oddaja 5V obremenitev vsaj 1A.

### **Čiščenje:**

- Zaprte strižnik za lasne kroglice.
- S krtačko za čiščenje očistite ostanke las v mrežnem pokrovu in glavi strojčka.
- Zavrtite posodo za prah v desno, da jo ločite od ohišja stroja.
- Očistite škatlo za zbiranje prahu.
- Po čiščenju namestite škatlo za zbiranje prahu in mrežni pokrov nazaj.
- Po uporabi strižnika z lasnimi kroglicami ga popolnoma napolnite.

### **Specifikacije:**

- Nazivno napajanje DC 3,7 V
- Polnilna baterija: 400 mAh, 1,48 Wh
- Bruto teža 195 g/165 g
- Specifikacija embalaže 80x65x133

### **Splošne varnostne informacije:**

- Baterija vsebuje snovi, ki lahko onesnažujejo okolje.
- Preden aparat zavržete, odprite pokrov in odstranite baterijo.
- Pri odstranjevanju baterije mora biti aparat izklopljen.
- Baterije je treba odstraniti na varen način. Odpadne baterije ne zavržite kot običajne gospodinjske odpadke in jo oddajte v odstranitev na uradni zbirni točki. Ko zavržete izdelke s pretečeno življenjsko dobo, motorne komponente in druge kovinske dele oddajte v zabojnik za recikliranje kovin.
- Ne polnite neprekinjeno več kot 24 ur in ne polnite, ko je temperatura nižja od 0 °C ali višja od 40 °C, sicer se življenjska doba baterije skrajša.
- Nikoli ne splakovajte telesa naprave z vodo in je ne prinašajte v kopalnico za uporabo, sicer se lahko pokvari. Če se med polnjenjem ali uporabo pojavi kakršno koli neobičajno stanje (kot so nenavaden vonj, temperatura in zvok), je treba takoj prekiniti napajanje in izdelka ne smete uporabljati. Napravo postavite na suho mesto.

### **NAVODILA ZA RECIKLIRANJE IN ODLAGANJE:**



Ta oznaka pomeni, da izdelka ni dovoljeno odvreči med gospodinjske odpadke po vsej EU. Da bi preprečili potencialno škodo okolju ali človeškemu zdravju zaradi nekontroliranega odlaganja odpadkov. Reciklirajte odgovorno za spodbujanje trajnostne rabe materialnih virov. Če želite vrniti uporabljen izdelek, uporabite sistem za oddajo in zbiranje, ali pa stopite v stik z trgovcem, pri katerem ste izdelek kupili. Trgovina lahko sprejme izdelek za okolju prijazno recikliranje.



Izjava proizvajalca, da izdelek izpolnjuje zahteve ustreznih direktiv EU.

## FUZZOFF – IT

Leggere attentamente il presente manuale prima di utilizzare il prodotto.

Dopo la lettura, si prega di conservare il presente manuale di istruzioni per future consultazioni.

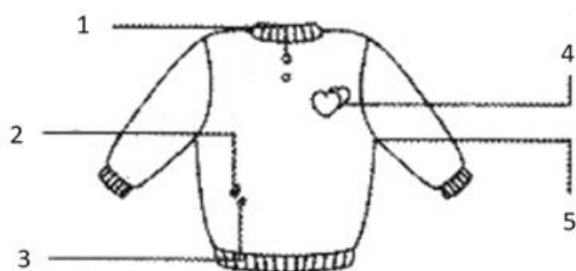
### Precauzioni prima dell'uso:

1. Leggere attentamente il presente manuale prima dell'uso e conservarlo correttamente per future consultazioni.
2. La batteria si autoscarica, quindi è possibile che la testina di taglio interna non si muova o funzioni debolmente quando viene utilizzata per la prima volta o dopo essere stata messa da parte per molto tempo. Assicurarsi di caricare il tagliacapelli prima dell'uso.
3. Quando la temperatura interna è inferiore a 5 °C o superiore a 35 °C, quando la batteria viene caricata, la sua efficienza di carica si riduce e la durata della batteria ne risente.
4. Non utilizzare il tagliacapelli o caricare la batteria in prossimità di dispositivi di riscaldamento o alla luce diretta del sole.
5. Durante la ricarica, spegnere l'interruttore (la testina di taglio interna non funziona), altrimenti il tagliacapelli non verrà caricato.
6. Prima dell'uso, verificare che la rete di taglio esterna sia ben stretta.
7. È vietato utilizzare il tagliacapelli per maneggiare i vestiti indossati sul corpo, altrimenti si potrebbero causare lesioni fisiche.
8. È vietato utilizzarlo per scopi diversi dalla rifinitura dei gomitoli di lana.
9. Prima dell'uso, testare i vestiti in luoghi poco visibili.
10. Mantenere l'apparecchio asciutto.

### Istruzioni per la ricarica:

Spegnere l'apparecchio

Per il primo utilizzo, assicurarsi che l'alimentazione sia spenta e inserire la spina USB nella presa USB. La luce rossa è accesa durante la carica. Utilizzare l'apparecchio dopo averlo caricato per 4 ore. Premere il pulsante "ON" del tagliacapelli per appoggiare i vestiti sul tavolo e posizionare la copertura a rete dell'articolo sui vestiti e muoversi avanti e indietro. Prestare attenzione all'annodamento delle eventuali palle di capelli per evitare di danneggiarle. Prestare particolare attenzione alle seguenti parti.



- 1: Bottoni, cerniera, intorno
- 2: Rimuovere i corpi estranei dai vestiti
- 3: Parti sottili o screpolate
- 4: Parti sporgenti sui vestiti
- 5: Le giunture dei vestiti sulla parte filettata della cucitura.

-È vietato utilizzarlo per rifinire i vestiti o per altri scopi.

-Testare in punti non visibili degli indumenti prima dell'uso.

-Vietato per la rasatura

-Non premere con forza

-È vietato indossare maglioni

**Spegnere l'apparecchio:**

Spegnere il pulsante di accensione dell'apparecchio a sfera per capelli e inserire la spina USB nella presa USB con uscita a 5 V e carico di almeno 1A.

**Pulizia:**

- Chiudere il tagliacapelli.
- Utilizzare una spazzola di pulizia per pulire i residui di capelli nel coperchio della rete e nella testina della macchina.
- Ruotare la scatola di raccolta della polvere verso destra per separarla dal corpo macchina.
- Pulire la scatola di raccolta della polvere.
- Dopo la pulizia, rimontare la scatola di raccolta della polvere e il coperchio della rete.
- Caricare completamente il tagliacapelli dopo averlo utilizzato.

**Specifiche:**

- Alimentazione nominale DC 3,7 V
- Batteria ricaricabile: 400 mAh, 1,48 Wh
- Peso lordo 195g/165g
- Specie di imballaggio 80x65x133

**Informazioni generali sulla sicurezza:**

- La batteria contiene sostanze che possono inquinare l'ambiente.
- Prima di gettare l'apparecchio, aprire il coperchio per rimuovere la batteria.
- Quando si rimuove la batteria, l'apparecchio deve essere spento.
- Le batterie devono essere smaltite in modo sicuro. Non smaltire le batterie esauste come normali rifiuti domestici e consegnarle al centro di raccolta ufficiale per lo smaltimento. Quando si smaltiscono prodotti con durata di vita scaduta, inserire i componenti del motore e le altre parti metalliche nel contenitore per il riciclaggio dei metalli.
- Non caricare ininterrottamente per più di 24 ore e non caricare quando la temperatura è inferiore a 0 °C o superiore a 40 °C, altrimenti la durata della batteria si riduce.
- Non sciacquare mai il corpo dell'apparecchio con acqua, né portarlo in bagno per utilizzarlo, altrimenti potrebbe rompersi. In caso di condizioni anomale (come odore, temperatura e suono insoliti) durante la carica o l'uso, l'alimentazione deve essere interrotta immediatamente e il prodotto non deve essere utilizzato. Riporre l'apparecchio in un luogo asciutto.

**ISTRUZIONI PER IL RICICLAGGIO E LO SMALTIMENTO:**

Questa etichetta indica che il prodotto non può essere smaltito come altri rifiuti domestici in tutta l'Unione Europea. Per prevenire possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti da uno smaltimento non controllato dei rifiuti. Ricicla responsabilmente per promuovere l'uso sostenibile delle risorse materiali. Se desideri restituire un dispositivo usato, utilizza il sistema di raccolta o contatta il rivenditore presso il quale hai acquistato il prodotto. Il rivenditore può accettare il prodotto per un riciclaggio ecologicamente sicuro.



Una dichiarazione del produttore che attesta che il prodotto è conforme ai requisiti delle direttive dell'UE applicabili.

## FUZZOFF – HR

Molimo vas da pažljivo pročitate ovaj priručnik prije upotrebe proizvoda.  
Nakon čitanja, sačuvajte ovu uputu za buduće referencije.

### Mjere opreza prije upotrebe:

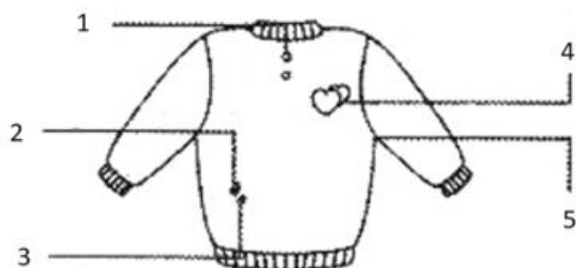
1. Pažljivo pročitate ovaj priručnik prije upotrebe i čuvajte ga na sigurnom za buduće referencije.
2. Baterija će se samoprazniti, pa postoji mogućnost da unutarnja glava rezača neće raditi ili će raditi slabo prilikom prve upotrebe ili nakon što je dugo stajala. Obavezno napunite trimmer za dlačice prije upotrebe.
3. Kada je temperatura unutar prostora ispod 5 °C ili iznad 35 °C, efikasnost punjenja će biti smanjena, što će utjecati na trajanje baterije.
4. Ne koristite trimmer za dlačice ili punite bateriju blizu izvora topline ili na direktnom suncu.
5. Prilikom punjenja isključite prekidač (unutarnja glava ne radi), inače trimmer za dlačice neće biti napunjen.
6. Prije upotrebe, provjerite je li vanjska mreža rezača čvrsto pričvršćena.
7. Zabranjeno je koristiti trimmer za dlačice za rukovanje odjećom koja se nosi na tijelu, jer to može uzrokovati tjelesne ozljede.
8. Zabranjeno je koristiti ga u druge svrhe osim za trimanje dlačica.
9. Testirajte odjeću na neprimjetnim mjestima prije upotrebe.
10. Čuvajte uređaj suhim.

### Upute za punjenje:

Isključite napajanje

Pri prvoj upotrebi provjerite je li isključeno napajanje i umetnite USB utikač u USB priključak. Crvena lampica svijetli prilikom punjenja. Koristite ga nakon punjenja od 4 sata. Pritisnite tipku "UKLJUČI" trimmer za dlačice, stavite odjeću na stol, postavite pokrov mreže uređaja na odjeću i pomičite ga naprijed-natrag. Pazite na moguće čvoriće dlačica kako biste izbjegli oštećenja.

Molimo obratite posebnu pozornost na sljedeće dijelove.



- 1: Gumbi, patentni zatvarač, oko
- 2: Uklonite strane stvari s odjeće
- 3: Tanke ili puknute dijelove
- 4: Izbočene dijelove na odjeći
- 5: Spojeve odjeće na navojnom kraju šivanja

- Zabranjeno je koristiti ga za trimanje odjeće ili u druge svrhe.
- Testirajte na nevidljivim mjestima odjeće prije upotrebe.
- Zabranjeno za brijanje.
- Ne pritišćite jako.
- Zabranjeno za pulovere.

## Isključite napajanje:

Isključite prekidač trima za dlačice i umetnite USB utikač u USB priključak koji izlazi sa 5V i najmanje 1A.

## Čišćenje:

- Zatvorite trimer za dlačice.
- Koristite četku za čišćenje kako biste očistili dlačice u mrežnom poklopcu i glavi uređaja.
- Okrenite kutiju za prašinu udesno kako biste je odvojili od tijela uređaja.
- Očistite kutiju za prikupljanje prašine.
- Nakon čišćenja, instalirajte kutiju za prikupljanje prašine i mrežni poklopac natrag.
- Molimo da potpuno napunite trimer za dlačice nakon korištenja.

## Specifikacije:

- Naziv napajanja DC 3,7 V
- Punjiva baterija: 400 mAh, 1,48 Wh
- Bruto težina: 195g/165g
- Specifikacija pakiranja: 80x65x133

## Opće informacije o sigurnosti:

- Baterija sadrži tvari koje mogu onečistiti okoliš.
- Prije odlaganja uređaja, otvorite poklopac i izvadite bateriju.
- Prilikom uklanjanja baterije, uređaj mora biti isključen.
- Baterije treba sigurno odlagati. Ne odbacujte otpadne baterije kao obični kućanski otpad, već ih predajte na službeno prikupljalište za odlaganje. Pri odbacivanju proizvoda s isteklim vijekom trajanja, stavite motorne komponente i druge metalne dijelove u kutiju za recikliranje metala.
- Ne punite kontinuirano više od 24 sata, i nemojte puniti kada je temperatura niža od 0 °C ili viša od 40 °C, inače će se skratiti životni vijek baterije.
- Nikada ne ispirajte tijelo uređaja vodom niti ga koristite u kupaonici jer može doći do kvara. U slučaju bilo kakvih nepravilnosti (kao što su neobičan miris, temperatura ili zvuk) tijekom punjenja ili upotrebe, odmah isključite napajanje i ne koristite proizvod. Stavite uređaj na suho mjesto.

## UPUTE ZA RECIKLAŽU I ODLAGANJE:



Ova oznaka znači da se proizvod ne smije odbaciti kao ostatak kućanstva u cijeloj EU. Kako biste spriječili moguću štetu okolišu ili ljudskom zdravlju od nekontroliranog odlaganja otpada. Reciklirajte odgovorno kako biste potaknuli održivu uporabu materijalnih resursa. Ako želite vratiti korišteni uređaj, koristite sustav za predaju i prikupljanje, ili kontaktirajte prodavača od kojeg ste kupili proizvod. Prodavač može prihvatiti proizvod za ekološki sigurno recikliranje.



Izjava proizvođača da proizvod zadovoljava zahtjeve odgovarajućih direktiva EU.



## FUZZOFF – DE/AT

Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt benutzen.  
Bitte bewahren Sie diese Anleitung nach dem Lesen zum späteren Nachschlagen auf.

### Vorsichtsmaßnahmen vor dem Gebrauch:

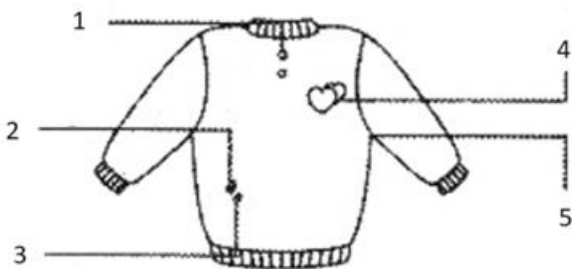
1. Lesen Sie diese Anleitung vor dem Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen gut auf.
2. Die Batterie entlädt sich selbst, so dass es möglich ist, dass sich der innere Schneidkopf nicht bewegt oder schwach läuft, wenn er zum ersten Mal benutzt wird oder nachdem er für längere Zeit beiseite gelegt wurde. Laden Sie den Haarknäueltrimmer vor dem Gebrauch unbedingt auf.
3. Wenn die Innentemperatur unter 5 °C oder über 35 °C liegt, verringert sich beim Aufladen des Akkus die Ladeeffizienz und die Lebensdauer des Akkus wird beeinträchtigt.
4. Verwenden Sie den Haarballschneider nicht in der Nähe von Heizgeräten oder in direktem Sonnenlicht und laden Sie den Akku nicht auf.
5. Schalten Sie beim Aufladen den Schalter aus (der innere Schneidkopf funktioniert nicht), sonst wird der Haarknäuelschneider nicht aufgeladen.
6. Prüfen Sie vor dem Gebrauch, ob das Netz des Außenmessers fest angezogen ist.
7. Es ist verboten, mit dem Haarknäuelschneider die am Körper getragenen Kleidungsstücke zu bearbeiten, da es sonst zu körperlichen Verletzungen kommen kann.
8. Es ist verboten, das Gerät für andere Zwecke als das Trimmen von Wollknäueln zu verwenden.
9. Testen Sie die Kleidung vor dem Gebrauch an einer unauffälligen Stelle.
10. Halten Sie das Gerät trocken.

### Anweisungen zum Aufladen:

Schalten Sie das Gerät aus

Vergewissern Sie sich bei der ersten Verwendung, dass das Gerät ausgeschaltet ist, und stecken Sie den USB-Stecker in die USB-Buchse. Das rote Licht leuchtet beim Aufladen. Verwenden Sie das Gerät nach einer Ladezeit von 4 Stunden. Drücken Sie die "ON"-Taste des Haarknäuels, legen Sie die Kleidung auf den Tisch, und legen Sie die Netzabdeckung des Geräts auf die Kleidung und bewegen Sie sie hin und her. Achten Sie auf die Verknotung möglicher Haarknäuel, um Schäden zu vermeiden.

Achten Sie bitte besonders auf die folgenden Teile.



- 1: Knöpfe, Reißverschluss, rundherum
- 2: Fremdkörper aus der Kleidung entfernen
- 3: Dünne oder rissige Teile
- 4: Hervorstehende Teile an der Kleidung
- 5: Die Verbindungsstellen der Kleidung am Fadenende des Nähens

- Es ist verboten, es zum Beschneiden von Kleidung oder für andere Zwecke zu verwenden.
- Testen Sie es vor dem Gebrauch an nicht sichtbaren Stellen der Kleidung.
- Verboten für die Rasur
- Nicht stark bügeln
- Tragen von Pullovern verboten

### **Schalten Sie das Gerät aus:**

Schalten Sie den Schalter der Haarballmaschine aus, und stecken Sie den USB-Stecker in die USB-Buchse, die eine Spannung von 5 V und mindestens 1 A ausgibt.

### **Reinigen:**

- Schließen Sie den Haarkugelschneider.
- Verwenden Sie eine Reinigungsbürste, um die Haarreste in der Netzabdeckung und im Maschinenkopf zu entfernen.
- Drehen Sie den Staubbehälter nach rechts, um ihn vom Maschinengehäuse zu trennen.
- Reinigen Sie den Staubsammelbehälter.
- Bringen Sie nach der Reinigung den Staubauffangbehälter und die Netzabdeckung wieder an.
- Bitte laden Sie den Haarballschneider nach dem Gebrauch vollständig auf.

### **Technische Daten:**

- Nennstromversorgung DC 3,7 V
- Wiederaufladbarer Akku: 400 mAh, 1,48 Wh
- Bruttogewicht: 195g/165g
- Verpackungsmaße 80x65x133

### **Allgemeine Sicherheitshinweise:**

- Der Akku enthält Substanzen, die die Umwelt verschmutzen können.
- Bevor Sie das Gerät entsorgen, öffnen Sie die Abdeckung, um die Batterie zu entfernen.
- Wenn Sie die Batterie entfernen, muss das Gerät ausgeschaltet sein.
- Batterien sollten sicher entsorgt werden. Werfen Sie die Altbatterie nicht in den Hausmüll, sondern geben Sie sie bei einer offiziellen Sammelstelle zur Entsorgung ab. Wenn Sie Produkte mit abgelaufener Lebensdauer entsorgen, geben Sie bitte Motorteile und andere Metallteile in die Metallrecyclingbox.
- Laden Sie den Akku nicht länger als 24 Stunden ununterbrochen auf, und laden Sie ihn nicht auf, wenn die Temperatur unter 0 °C oder über 40 °C liegt, da sich sonst die Lebensdauer des Akkus verkürzt.
- Spülen Sie das Gerät niemals mit Wasser und nehmen Sie es nicht mit ins Badezimmer, da es sonst kaputt gehen kann. Sollten während des Aufladens oder der Benutzung ungewöhnliche Bedingungen auftreten (z. B. ungewöhnlicher Geruch, ungewöhnliche Temperatur und ungewöhnliche Geräusche), muss die Stromversorgung sofort unterbrochen werden, und das Gerät darf nicht benutzt werden. Bitte stellen Sie das Gerät an einen trockenen Ort.

### **ANLEITUNGEN ZUR RECYCLING UND ENTSORGUNG:**



Dieses Label bedeutet, dass das Produkt nicht wie üblicher Haushaltsmüll in der gesamten EU entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden an der Umwelt oder der menschlichen Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern. Recyceln Sie verantwortungsbewusst, um die nachhaltige Nutzung von Materialressourcen zu fördern. Wenn Sie ein gebrauchtes Gerät zurückgeben möchten, verwenden Sie das Abgabesystem oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Der Händler kann das Produkt umweltfreundlich recyceln.



Eine Erklärung des Herstellers, dass das Produkt den Anforderungen der geltenden EU-Richtlinien entspricht.

## FUZZOFF – CZ

Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte tento návod.  
Po přečtení si prosím tento návod k použití uschovejte pro budoucí použití.

### Bezpečnostní opatření před použitím:

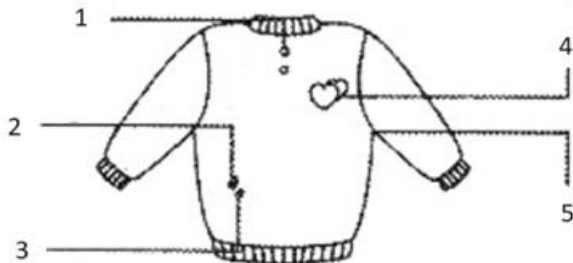
1. Před použitím si pečlivě přečtěte tento návod a řádně jej uschovejte pro budoucí použití.
2. Baterie se samovolně vybíjí, takže je možné, že se vnitřní sekací hlava při prvním použití nebo po delším odložení nebude pohybovat nebo bude pracovat slabě. Nezapomeňte zastříhovač vlasových kuliček před použitím nabít.
3. Pokud je vnitřní teplota nižší než 5 °C nebo vyšší než 35 °C, bude při nabíjení baterie snížena její účinnost nabíjení a bude ovlivněna životnost baterie.
4. Nepoužívejte zastříhovač vlasových kuliček ani nenabíjejte baterii v blízkosti tepelného zařízení nebo na přímém slunečním světle.
5. Při nabíjení vypněte vypínač (vnitřní stříhací hlava nefunguje), jinak se kulový zastříhovač vlasů nenabije.
6. Před použitím zkontrolujte, zda je vnější stříhací síťka dotažená.
7. Je zakázáno používat zastříhovač vlasových kuliček k manipulaci s oblečením nošeným na těle, jinak může dojít k fyzickému poranění.
8. Je zakázáno používat jej k jiným účelům než k zastřihování vlněných kuliček.
9. Před použitím vyzkoušejte oblečení na nenápadných místech.
10. Udržujte spotřebič v suchu.

### Pokyny pro nabíjení: Vložte do zásuvky kabel, abyste se dostali do zásuvky:

Vypněte napájení

Při prvním použití se ujistěte, že je napájení vypnuté, a zasuňte zástrčku USB do zásuvky USB. Při nabíjení svítí červená kontrolka. Po 4 hodinách nabíjení jej používejte. Stiskněte tlačítko "ON" zastříhovače vlasových kuliček, položte oblečení na stůl a položte síťový kryt položky na oblečení a pohybujte jím dopředu a dozadu. Dávejte pozor na zauzlování případných vlasových kuliček, aby nedošlo k jejich poškození.

Zvláštní pozornost věnujte následujícím částem.



- 1: Knoflíky, zip, okolí
- 2: Odstranění cizích látek z oděvů
- 3: Tenké nebo popraskané části
- 4: Vyčnívající části na oblečení
- 5: Spoje oděvů na navlečeném konci šití

- Je zakázáno jej používat k ořezávání oděvů nebo k jiným účelům.
- Před použitím vyzkoušejte na neviditelných místech oděvu.
- Zakázáno používat k holení
- Netlačte silně
- Svetry zakázáno nosit

### **Vypněte napájení:**

Vypněte vypínací tlačítko strojku na vlasy a zasuňte zástrčku USB do zásuvky USB, která vyvede zátěž 5 V a nejméně 1 A.

### **Čištění: Vyčistěte kuličkovou hlavu od nečistot:**

- Zavřete zastříhovač vlasových kuliček.
- Pomocí čistícího kartáčku vyčistěte zbytky vlasů v krytu sítky a hlavě strojku.
- Otočte prachovou schránku doprava, abyste ji oddělili od těla strojku.
- Vyčistěte sběrný box na prach.
- Po vyčištění nasadte sběrný box na prach a kryt se sítkou zpět.
- Po použití zastříhovače vlasových kuliček jej plně nabijte.

### **Specifikace: V případě potřeby je možné vyměnit zařízenutí na zastříhovač vlasů:**

- Jmenovité napájení DC 3,7 V
- Dobíjecí baterie: 400 mAh, 1,48 Wh
- Hrubá hmotnost 195 g/165 g
- Specifikace balení 80x65x133

### **Všeobecné bezpečnostní informace:**

- Baterie obsahuje látky, které mohou znečišťovat životní prostředí.
- Před vyřazením spotřebiče otevřete kryt a vyjměte baterii.
- Při vyjmutí baterie musí být spotřebič vypnutý.
- Baterie by měly být likvidovány bezpečným způsobem. Nevyhazujte odpadní baterii jako běžný domovní odpad a předejte ji k likvidaci na oficiálním sběrném místě. Při likvidaci výrobků s prošlou životností odložte součásti motoru a další kovové části do sběrného boxu na kovy.
- Nenabíjejte nepřetržitě déle než 24 hodin a nenabíjejte, když je teplota nižší než 0 °C nebo vyšší než 40 °C, jinak se zkrátí životnost baterie.
- Nikdy nesplachujte tělo přístroje vodou, ani jej nepřinášejte do koupelny k použití, jinak se může rozbít. V případě jakéhokoli neobvyklého stavu (např. neobvyklého zápachu, teploty a zvuku) během nabíjení nebo používání musí být okamžitě přerušeno napájení a výrobek by se neměl používat. Spotřebič umístěte na suché místo.

### **NÁVODY K RECYKLACI A ODSTRANĚNÍ:**



Toto označení znamená, že výrobek nesmí být vyhozen jako běžný domácí odpad po celé EU. Abyste předešli možným škodám na životním prostředí nebo lidskému zdraví z nekontrolované likvidace odpadu. Recyklujte odpovědně k podpoře udržitelného využívání materiálních zdrojů. Chcete-li vrátit použitý zařízení, použijte systém odběru a sběru, nebo kontaktujte prodejce, od kterého jste produkt zakoupili. Prodejce může přijmout výrobek k ekologicky bezpečnému recyklování.



Prohlášení výrobce, že výrobek splňuje požadavky příslušných směrnic EU.

Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję.

Po przeczytaniu należy zachować niniejszą instrukcję do wykorzystania w przyszłości.

### **Środki ostrożności przed użyciem:**

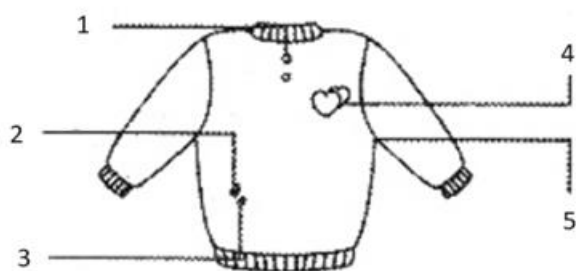
1. Przed użyciem należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją na przyszłość.
2. Akumulator ulega samorozładowaniu, dlatego istnieje możliwość, że wewnętrzna głowica tnąca nie będzie się poruszać lub będzie działać słabo po pierwszym użyciu lub po dłuższym odstawieniu. Przed użyciem należy naładować trymer do włosów.
3. Jeśli temperatura w pomieszczeniu jest niższa niż 5°C lub wyższa niż 35°C, po naładowaniu akumulatora jego wydajność będzie niższa, co wpłynie na żywotność akumulatora.
4. Nie używaj trymera do włosów ani nie ładuj akumulatora w pobliżu urządzeń grzewczych lub w bezpośrednim świetle słonecznym.
5. Podczas ładowania należy wyłączyć przełącznik (wewnętrzna głowica tnąca nie działa), w przeciwnym razie trymer nie zostanie naładowany.
6. Przed użyciem należy sprawdzić, czy zewnętrzna siatka tnąca jest dokręcona.
7. Zabronione jest używanie trymera do włosów do przycinania ubrań noszonych na ciele, w przeciwnym razie może to spowodować obrażenia ciała.
8. Zabrania się używania urządzenia do celów innych niż przycinanie kulek wełny.
9. Przed użyciem należy przetestować ubranie w niewidocznym miejscu.
10. Przechowywać urządzenie w suchym miejscu.

### **Instrukcja ładowania:**

Wyłącz zasilanie

Przed pierwszym użyciem upewnij się, że zasilanie jest wyłączone i włóż wtyczkę USB do gniazda USB. Podczas ładowania świeci się czerwone światło. Używaj urządzenia po 4 godzinach ładowania. Naciśnij przycisk "ON" trymera kulkowego do włosów, połóż ubranie na stole, a następnie umieść siatkową osłonę urządzenia na ubraniu i przesuwaj w przód i w tył. Zwróć uwagę na zawiązanie ewentualnych kulek włosów, aby uniknąć uszkodzeń.

Należy zwrócić szczególną uwagę na następujące części.



- 1: Guziki, zamek błyskawiczny, dookoła
- 2: Usuwanie ciał obcych z ubrań
- 3: Cienkie lub popękane części
- 4: Wystające części na ubraniach
- 5: Połączenia ubrań na gwintowanym końcu szycia.

- Zabrania się używania go do przycinania ubrań lub innych celów.
- Przed użyciem przetestować w niewidocznych miejscach odzieży.
- Zabronione do golenia
- Nie prasować mocno
- Swetry zabronione do noszenia

### **Wyłącz zasilanie:**

Wyłącz przycisk wyłącznika maszynki do włosów i włóż wtyczkę USB do gniazda USB o napięciu 5 V i natężeniu co najmniej 1 A.

### **Czyszczenie:**

- Zamknij trymer kulkowy do włosów.
- Użyj szczoteczki do czyszczenia, aby usunąć resztki włosów z pokrywy siatkowej i głowicy urządzenia.
- Obróć pojemnik na kurz w prawo, aby oddzielić go od korpusu urządzenia.
- Wyczyść pojemnik na kurz.
- Po wyczyszczeniu zamontuj z powrotem pojemnik na kurz i pokrywę siatkową.
- Po użyciu należy w pełni naładować trymer do włosów.

### **Dane techniczne:**

- Zasilanie znamionowe DC 3,7 V
- Akumulator: 400 mAh, 1,48 Wh
- Waga brutto 195g/165g
- Wymiary opakowania: 80x65x133

### **Ogólne informacje dotyczące bezpieczeństwa:**

- Bateria zawiera substancje, które mogą zanieczyszczać środowisko.
- Przed wyrzuceniem urządzenia należy otworzyć pokrywę, aby wyjąć akumulator.
- Podczas wyjmowania baterii urządzenie musi być wyłączone.
- Baterie należy utylizować w bezpieczny sposób. Nie należy wyrzucać zużytego akumulatora jako zwykłego odpadu domowego i należy przekazać go do oficjalnego punktu zbiórki w celu utylizacji. Wyrzucając produkty, których okres eksploatacji upłynął, należy umieścić elementy silnika i inne części metalowe w pojemniku do recyklingu metali.
- Nie ładuj akumulatora w sposób ciągły przez ponad 24 godziny i nie ładuj go, gdy temperatura jest niższa niż 0°C lub wyższa niż 40°C, w przeciwnym razie żywotność akumulatora ulegnie skróceniu.
- Nigdy nie splukuj korpusu urządzenia wodą ani nie wnoś go do łazienki w celu użycia, ponieważ może się zepsuć. W przypadku wystąpienia jakichkolwiek nietypowych warunków (takich jak nietypowy zapach, temperatura i dźwięk) podczas ładowania lub użytkowania, należy natychmiast odłączyć zasilanie i nie używać produktu. Urządzenie należy umieścić w suchym miejscu.

### **INSTRUKCJE DOTYCZĄCE RECYKLINGU I UTYLIZACJI:**



Ta etykieta oznacza, że produkt nie może być usuwany jako zwykły odpad domowy w całej UE. Aby zapobiec potencjalnym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego wynikającym z niekontrolowanego usuwania odpadów. Recykling prowadź odpowiedzialnie, aby promować zrównoważone korzystanie z zasobów materialnych. Jeśli chcesz zwrócić używane urządzenie, skorzystaj z systemu odbioru i kolekcji lub skontaktuj się z detalistą, od którego zakupiłeś produkt. Detalista może przyjąć produkt do ekologicznego recyklingu.



Oświadczenie producenta, że produkt spełnia wymagania odpowiednich dyrektyw UE.

Kérjük, a termék használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet.  
Az elolvasás után, kérjük, őrizze meg ezt a használati útmutatót a későbbi használatra.

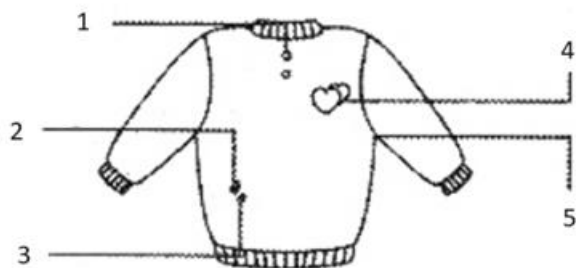
#### Használat előtti óvintézkedések:

1. Használat előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót, és a későbbi használatához megfelelően őrizze meg.
2. Az akkumulátor önkisülést végez, ezért előfordulhat, hogy a belső vágófej nem mozog vagy gyengén működik, amikor először használja, vagy miután hosszú időre félretette. Használat előtt mindenképpen töltsen fel a hajgömbvágót.
3. Ha a beltéri hőmérséklet  $5\text{ }^{\circ}\text{C}$  alatt vagy  $35\text{ }^{\circ}\text{C}$  felett van, az akkumulátor töltésekor annak töltési hatékonysága csökken, és az akkumulátor élettartama csökken.
4. Ne használja a hajgömb trimmert, illetve ne töltsen az akkumulátort hőkészülék közelében vagy közvetlen napfényben.
5. Töltéskor kapcsolja ki a kapcsolót (a belső vágófej nem működik), különben a hajgömb trimmer nem töltődik fel.
6. Használat előtt ellenőrizze, hogy a külső vágóháló meg van-e húzva.
7. Tilos a hajgömbvágóval a testen viselt ruhákat kezelni, különben fizikai sérülést okozhat.
8. Tilos a gyapjúgolyók nyírásán kívül más célra használni.
9. Használat előtt tesztelje a ruhákat nem feltűnő helyen.
10. Tartsa a készüléket szárazon.

#### Töltési utasítások:

Kapcsolja ki a készüléket

Az első használatához győződjön meg róla, hogy a készülék ki van kapcsolva, és dugja be az USB-dugót az USB-csatlakozóba. Töltés közben a piros lámpa világít. Használja a készüléket 4 óra töltés után. Nyomja meg a hajgömbvágó "ON" gombját, hogy a ruhákat az asztalra fektesse, és helyezze az elem hálós borítását a ruhákra, és mozogjon előre-hátra. Figyeljen az esetleges hajgömbök csomózására a sérülések elkerülése érdekében. Kérjük, fordítson különös figyelmet a következő részekre.



- 1: Gombok, cipzár, körbe
- 2: Távolítsa el az idegen anyagokat a ruhákról
- 3: Vékony vagy repedezett részek
- 4: A ruhán lévő kiálló részek
- 5: A ruhák kötése a varrás menetes végére

- Tilos ruhák vágására vagy más célokra használni.
- Használat előtt tesztelje a ruhákat nem látható helyein.
- Tilos borotválkozáshoz
- Ne nyomja erősen
- Pulóverek viselése tilos

### **Kapcsolja ki a készüléket:**

Kapcsolja ki a hajgolyós gép kapcsológombját, és dugja be az USB dugót az USB aljzatba, amely legalább 1A 5V-os terhelést ad le.

### **Tisztítás:**

- Zárja be a hajgömbvágógépet.
- Tisztítókefével tisztítsa meg a szőrszálak törmelékeit a hálós borításban és a gépfejen.
- Fordítsa a porvédő dobozt jobbra, hogy elválassa a géptesttől.
- Tisztítsa meg a porgyűjtő dobozt.
- A tisztítás után szerelje vissza a porgyűjtő dobozt és a hálós fedelet.
- Kérjük, használat után teljesen töltse fel a hajgömbvágót.

### **Specifikációk:**

- Névleges tápellátás DC 3,7 V
- Újratölthető akkumulátor: 400 mAh, 1,48 Wh
- Bruttó súly 195g/165g
- Csomagolási méret 80x65x133

### **Általános biztonsági információk:**

- Az akkumulátor olyan anyagokat tartalmaz, amelyek szennyezhetik a környezetet.
- Mielőtt kidobja a készüléket, nyissa ki a fedelet az akkumulátor eltávolításához.
- Az akkumulátor eltávolításakor a készüléket ki kell kapcsolni.
- Az akkumulátorokat biztonságosan kell ártalmatlanítani. Ne dobja ki a hulladék akkumulátort közönséges háztartási hulladékként, hanem adja le a hivatalos gyűjtőhelyen ártalmatlanításra. A lejárt élettartamú termékek selejtezésekor a motoralkatrészeket és egyéb fém alkatrészeket a fém újrahasznosító dobozba tegye.
- Ne töltse folyamatosan 24 óránál hosszabb ideig, és ne töltse, ha a hőmérséklet 0 °C-nál alacsonyabb vagy 40 °C-nál magasabb, különben az akkumulátor élettartama lerövidül.
- Soha ne öblítse le a gép testét vízzel, és ne vigye be a fürdőszobába használatra, mert különben tönkremehet. Ha töltés vagy használat közben bármilyen rendellenes állapot (például szokatlan szag, hőmérséklet vagy hang) jelentkezik, a tápellátást azonnal le kell szakítani, és a terméket nem szabad használni. Kérjük, hogy a készüléket száraz helyre tegye.

### **UTASÍTÁSOK A SZEMÉTLÉADÁS ÉS HULLADÉKKEZELÉSHEZ:**



Ez a címke azt jelenti, hogy a terméket nem szabad háztartási hulladékként eldobni az EU egész területén. Az esetleges környezeti vagy emberi egészségre káros hatások megelőzése érdekében. Felelősségteljesen használja újra, hogy elősegítse a materialitás fenntartható felhasználását. Ha vissza szeretné adni a használt eszközt, használja az eldobási és gyűjtési rendszert, vagy lépjen kapcsolatba azokkal a kiskereskedőkkel, akiktől a terméket megvásárolta. A kiskereskedő elfogadhatja a terméket környezetbarát újrahasznosításra.



A gyártó nyilatkozata arról, hogy a termék megfelel az érvényes EU irányelveknek.



## FUZZOFF – BG

Моля, прочетете внимателно това ръководство, преди да използвате продукта.  
След като прочетете, моля, запазете това ръководство за употреба за бъдещи справки.

### Предпазни мерки преди употреба:

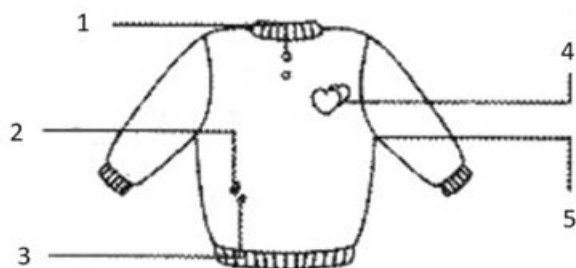
1. Прочетете внимателно това ръководство преди употреба и го съхранявайте правилно за бъдещи справки.
2. Батерията се саморазрежда, така че има вероятност вътрешната режеща глава да не се движи или да работи слабо, когато се използва за първи път или след като е била оставена настрана за дълго време. Не забравяйте да заредите тримера за коса с топка преди употреба.
3. Когато температурата в помещението е под 5 °C или над 35 °C, когато батерията се зарежда, нейната ефективност на зареждане ще бъде намалена и животът на батерията ще бъде засегнат.
4. Не използвайте тримера за коса с топка и не зареждайте батерията в близост до топлинно устройство или на пряка слънчева светлина.
5. Когато зареждате, изключете превключвателя (вътрешната режеща глава не работи), в противен случай тримерът за коса с топка няма да бъде зареден.
6. Преди употреба, моля, проверете дали външната режеща мрежа е затегната.
7. Забранено е да използвате тримера за коса с топка за обработка на дрехите, носени по тялото, в противен случай може да предизвика физическо нараняване.
8. Забранено е използването му за цели, различни от подстригване на вълнени топчета.
9. Преди употреба тествайте дрехите на незабележими места.
10. Съхранявайте уреда на сухо място.

### Инструкции за зареждане:

Изключете захранването

За първата употреба се уверете, че захранването е изключено и поставете USB щепсела в USB гнездото. Червената светлина е включена, когато се зарежда. Използвайте го след зареждане в продължение на 4 часа. Натиснете бутона "ON" на тримера за коса с топка, за да поставите дрехите на масата, и поставете мрежестия капак на изделието върху дрехите и се движете напред-назад. Обърнете внимание на заплитането на евентуалните топки коса, за да избегнете повреда.

Моля, обърнете специално внимание на следните части.



- 1: Копчета, цип, наоколо
- 2: Отстраняване на чужди тела от дрехите
- 3: Тънки или напукани части
- 4: Изпъкнали части по дрехите
- 5: Съединенията на дрехите на края на конеца за шиене

-Забранено е използването му за подрязване на дрехи или за други цели.

-Преди употреба тествайте на невидими места на дрехите.

-Забранено е за бръснене

-Не натискайте силно

-Пуловери, забранени за носене

### **Изключете захранването:**

Изключете бутона за превключване на машината за коса и поставете USB щепсела в USB гнездо, което извежда 5V товар с поне 1A.

### **Почистване:**

- Затворете машината за подстригване на топки за коса.
- Използвайте четка за почистване, за да почистите остатъците от косми в мрежестия капак и главата на машината.
- Завъртете кутията за прах надясно, за да я отделите от корпуса на машината.
- Почистете кутията за събиране на прах.
- След като почистите, монтирайте обратно кутията за събиране на прах и мрежестия капак.
- Моля, заредете напълно тримера за коса с топка, след като го използвате.

### **Спецификации:**

- Номинално захранване DC 3,7 V
- Презареждаща се батерия: 400 mAh, 1,48 Wh
- Брутно тегло: 195g/165g
- Спецификация на опаковката 80x65x133

### **Обща информация за безопасност:**

- Батерията съдържа вещества, които могат да замърсят околната среда.
- Преди да изхвърлите уреда, отворете капака, за да извадите батерията.
- Когато изваждате батерията, уредът трябва да е изключен.
- Батериите трябва да се изхвърлят по безопасен начин. Не изхвърляйте батерията като обикновен домашен отпадък, а я предайте за изхвърляне в официалния пункт за събиране на отпадъци. Когато изхвърляте продукти с изтекъл експлоатационен срок, моля, поставете компонентите на двигателя и други метални части в кутията за рециклиране на метали.
- Не зареждайте непрекъснато за повече от 24 часа и не зареждайте, когато температурата е по-ниска от 0 °C или по-висока от 40 °C, в противен случай животът на батерията ще се съкрати.
- Никога не изплаквайте тялото на машината с вода, нито я внасяйте в банята за употреба, защото в противен случай тя може да се развали. В случай на необичайно състояние (като необичайна миризма, температура и звук) по време на зареждане или употреба, захранването трябва да се прекъсне незабавно и продуктът не трябва да се използва. Моля, поставете уреда на сухо място.

### **УКАЗАНИЯ ЗА РЕЦИКЛИРАНЕ И ИЗХВЪРЛЯНЕ:**



Тази етикетка означава, че продуктът не може да се изхвърли като обикновен битов отпадък в цялата ЕС. За предотвратяване на възможни вреди за околната среда или човешкото здраве от неконтролирано изхвърляне на отпадъци. Рециклирайте отговорно, за да се подпомогне устойчивата употреба на материални ресурси. Ако искате да върнете употребявано устройство, използвайте системата за събиране и събиране или се свържете с търговеца, от когото сте закупили продукта. Търговецът може да приеме продукта за екологично безопасно рециклиране.



Декларация от производителя, че продуктът отговаря на изискванията на съответните директиви на ЕС.

## FUZZOFF – LV

Pirms izstrādājuma lietošanas uzmanīgi izlasiet šo rokasgrāmatu.

Pēc izlasīšanas, lūdzu, saglabājiet šo lietošanas instrukciju turpmākai lietošanai.

### Piesardzības pasākumi pirms lietošanas:

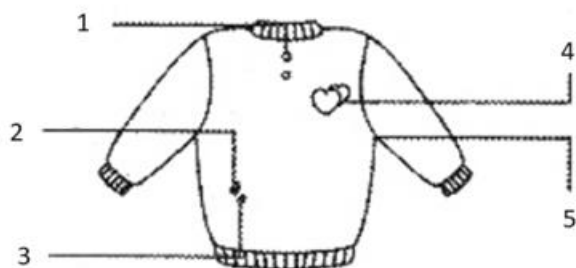
1. Pirms lietošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju un pienācīgi saglabājiet to turpmākai lietošanai.
2. Akumulators pats no sevis izlādējas, tāpēc pastāv iespēja, ka iekšējā griezējgalviņa neattīstīsies vai darbosies vāji, kad to izmantos pirmo reizi vai pēc tam, kad tā uz ilgu laiku ir atstāta malā. Pirms lietošanas noteikti uzlādējiet matu bumbiņu trimmeri.
3. Ja iekšējai temperatūra ir zemāka par 5 °C vai augstāka par 35 °C, uzlādējot akumulatoru, tā uzlādes efektivitāte samazināsies un tiks ietekmēts akumulatora darbības laiks.
4. Nelietojiet matu bumbiņu trimmeri un neuzlādējiet akumulatoru siltuma ierīces tuvumā vai tiešos saules staros.
5. Uzlādēšanas laikā izslēdziet slēdzi (iekšējā griešanas galviņa nedarbojas), pretējā gadījumā matu bumbiņu trimmeris netiks uzlādēts.
6. Pirms lietošanas pārbaudiet, vai ārējais griezējītīkls ir pievilkt.
7. Ar matu bumbiņu trimmeri ir aizliegts apstrādāt uz ķermeņa valkātās drēbes, pretējā gadījumā tas var radīt fiziskas traumas.
8. Aizliegts to izmantot citiem mērķiem, nevis vilnas bumbiņu apgriešanai.
9. Pirms lietošanas pārbaudiet apģērba neuzkrītošās vietās.
10. Uzglabājiet ierīci sausu.

### Uzlādes instrukcijas:

Izslēdziet strāvas padevi

Pirmās lietošanas laikā pārliecinieties, ka strāvas padeve ir izslēgta, un ievietojiet USB kontaktdakšu USB kontaktlīdžā. Uzlādes laikā iedegas sarkanā lampiņa. Izmantojiet ierīci pēc 4 stundu uzlādes. Nospiediet matu bumbiņas trimmera pogu "ON", lai novietotu drēbes uz galda, un novietojiet priekšmeta tīkla vāciņu uz drēbēm un kustiniet to uz priekšu un atpakaļ. Pievērsiet uzmanību iespējamo matu bumbiņu mezglu sasiešanai, lai izvairītos no bojājumiem.

Lūdzu, pievērsiet īpašu uzmanību šādām daļām.



- 1: Pogas, rāvējslēdzējs, apkārt
- 2: noņemiet svešķermeņus no apģērba
- 3: Plānas vai saplaisājušas daļas
- 4: Uz drēbēm izspiedušās daļas
- 5: apģērba savienojumi uz šūšanas vītnes gala.

-Aizliegts to izmantot apģērba apgriešanai vai citiem mērķiem.

-Pirms lietošanas pārbaudiet apģērba neredzamās vietās.

-Aizliegts lietot skūšanai

-Nespiediet spēcīgi

-Džemperus aizliegts valkāt

### **Izslēdziet strāvas padevi:**

Izslēdziet matu bumbiņas mašīnas slēdža pogu un ievietojiet USB kontaktdakšu USB kontaktligzdā, kas izvada 5 V slodzi ar vismaz 1 A.

### **Tīrīšana:**

- Slēdziet matu bumbiņu trimmeri.
- Izmantojiet tīrīšanas birsti, lai notīrītu matu atlūzas sieta vākā un mašīnas galviņā.
- Pagrieziet putekļu kastīti pa labi, lai atdalītu to no mašīnas korpusa.
- Notīriet putekļu savākšanas kasti.
- Pēc tīrīšanas uzstādiet putekļu savākšanas kasti un sieta vāku atpakaļ.
- Pēc matu bumbiņu trimmera lietošanas pilnībā uzlādējiet to.

### **Specifikācijas:**

- Nominālais barošanas avots DC 3,7 V
- Uzlādējams akumulators: 400 mAh, 1,48 Wh
- Bruto svars 195 g/165 g
- Iepakojuma specifikācija 80x65x133

### **Vispārīga drošības informācija:**

- Akumulators satur vielas, kas var piesārņot vidi.
- Pirms ierīces izmešanas atveriet vāciņu, lai izņemtu akumulatoru.
- Izņemot akumulatoru, ierīcei jābūt izslēgtai.
- Baterijas jāiznīcina drošā veidā. Neizmetiet izlietoto bateriju kā parastus sadzīves atkritumus un nododiet to oficiālajā savākšanas punktā utilizācijai. Izmetot izstrādājumus, kuru kalpošanas laiks ir beidzies, motora detaļas un citas metāla detaļas iemetiet metāla otrreizējās pārstrādes kastē.
- Neuzlādējiet akumulatoru nepārtraukti ilgāk par 24 stundām un neuzlādējiet, ja temperatūra ir zemāka par 0 °C vai augstāka par 40 °C, pretējā gadījumā akumulatora darbības laiks saīsināsies.
- Nekad neizskalojiet mašīnas korpusu ar ūdeni, kā arī nenovietojiet to vannas istabā lietošanai, citādi tā var sabojāties. Ja uzlādes vai lietošanas laikā rodas kādi neparasti apstākļi (piemēram, neparasta smaka, temperatūra un skaņa), nekavējoties jāpārtrauc strāvas padeve un izstrādājums nav jālieto. Lūdzu, novietojiet ierīci sausā vietā.

### **INSTRUKCIJAS PAR PĀRSTRĀDI UN IZMETIENU:**



Šī etiķete nozīmē, ka produkts nedrīkst tikt izmesti kā parasts sadzīves atkritums visā ES. Lai novērstu iespējamus kaitējumus vides vai cilvēku veselībai no nekontrolētas atkritumu izgāšanas. Pārstrādājiet atbildīgi, lai veicinātu materiālu resursu ilgtspējīgu izmantošanu. Ja vēlaties atgriezt lietoto ierīci, izmantojiet atdevi un kolekcijas sistēmu vai sazinieties ar mazumtirgotāju, no kura iegādājāties produktu. Mazumtirgotājs var pieņemt produktu ekoloģiski drošai pārstrādei.



Ražotāja deklarācija, ka produkts atbilst attiecīgajām ES direktīvām.

## FUZZOFF – LT

Prieš naudodami gaminį atidžiai perskaitykite šį vadovą.  
Perskaitykite šią instrukciją išsaugokite, kad galėtumėte ja naudotis ateityje.

### Atsargumo priemonės prieš naudojimą:

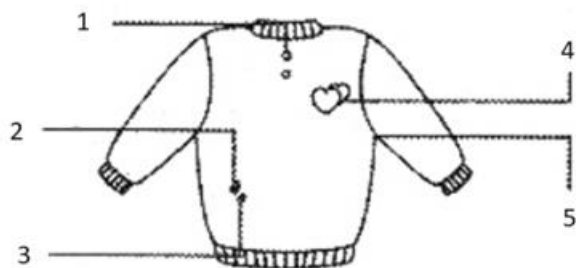
1. Prieš naudodami atidžiai perskaitykite šią instrukciją ir tinkamai ją saugokite, kad galėtumėte su ja susipažinti ateityje.
2. Akumulatorius savaime išsikrauna, todėl yra tikimybė, kad pirmą kartą naudojama arba ilgai padėta į šalį vidinė įkrovimo galvutė nejudės arba veiks silpnai. Prieš naudodami būtinai įkraukite plaukų kamuoliukų žoliapjovę.
3. Kai patalpų temperatūra yra žemesnė nei 5 °C arba aukštesnė nei 35 °C, įkraunant akumuliatorių, jo įkrovimo efektyvumas sumažės ir sutrakis akumulatoriaus veikimo laikas.
4. Nenaudokite plaukų kamuoliukų žoliapjovės ir neįkraukite akumulatoriaus šalia šilumos prietaiso arba tiesioginiuose saulės spinduliuose.
5. Įkrovimo metu išjunkite jungiklį (vidinė kirpimo galvutė neveikia), priešingu atveju plaukų kamuolio žoliapjovė nebus įkrauta.
6. Prieš naudodami patikrinkite, ar išorinis kirpimo tinklelis yra priveržtas.
7. Draudžiama plaukų kamuoliukų žoliapjove tvarkyti ant kūno dėvimus drabužius, antraip ji gali sukelti fizinį sužalojimą.
8. Draudžiama jį naudoti kitiems tikslams, išskyrus vilnos kamuoliukų kirpimą.
9. Prieš naudodami išbandykite drabužius nepastebimose vietose.
10. Laikykite prietaisą sausiai.

### Įkrovimo instrukcijos:

Išjunkite maitinimą

Pirmą kartą naudodami įsitikinkite, kad maitinimas išjungtas, ir įkiškite USB kištuką į USB lizdą. Įkrovimo metu dega raudona lemputė. Naudokite jį įkrovę 4 valandas. Paspauskite plaukų kamuoliukų kirptuvo mygtuką "ON" ir padėkite drabužius ant stalo, o ant drabužių uždėkite tinklinį elemento dangtelį ir judinkite pirmyn ir atgal. Atkreipkite dėmesį į galimų plaukų kamuoliukų susirišimą, kad išvengtumėte pažeidimų.

Atkreipkite ypatingą dėmesį į toliau nurodytas dalis.



- 1: sagos, užtrauktukas, aplink
- 2: pašalinkite pašalines medžiagas nuo drabužių
- 3: plonas arba įtrūkusias dalis
- 4: išsikišusias drabužių dalis
- 5: Drabužių jungtys ant siuvimo galo.

- Draudžiama naudoti drabužių apipjaustymui ar kitiems tikslams.
- Prieš naudodami išbandykite drabužių nematomose vietose.
- Draudžiama naudoti skutimuisi
- Stipriai nespauskite
- Megztinius draudžiama dėvėti

### **Išjunkite maitinimą:**

Išjunkite plaukų kamuolio mašinėlės jungiklio mygtuką ir įkiškite USB kištuką į USB lizdą, kurio išėjimo įtampa 5 V, apkrova ne mažesnė kaip 1 A.

### **Valymas: Išvalykite plaukų šukuoseną, kad ji būtų tinkama naudoti:**

- Uždarykite plaukų kamuoliukų žoliapjovę.
- Valymo šepetėliu išvalykite plaukų likučius tinklelio dangtelyje ir mašinėlės galvutėje.
- Pasukite dulkių dėžę į dešinę, kad ji atsiskirtų nuo mašinėlės korpuso.
- Išvalykite dulkių surinkimo dėžę.
- Išvalę sumontuokite atgal dulkių surinkimo dėžę ir tinklelio dangtį.
- Naudodami plaukų kamuoliukų žoliapjovę, visiškai įkraukite ją.

### **Specifikacijos: 1:**

- Vardinis maitinimo šaltinis DC 3,7 V
- Įkraunama baterija: 400 mAh, 1,48 Wh
- Bendrasis svoris 195g/165g
- Pakuotės specifikacija 80x65x133

### **Bendroji saugos informacija:**

- Akumuliatoriuje yra medžiagų, kurios gali teršti aplinką.
- Prieš išmesdami prietaisą, atidarykite dangtelį ir išimkite akumuliatorių.
- Išimant akumuliatorių, prietaisas turi būti išjungtas.
- Baterijas reikia saugiai išmesti. Neišmeskite baterijos atliekų kaip įprastų buitinių atliekų, o perduokite jas utilizuoti į oficialų surinkimo punktą. Išmesdami gaminius, kurių eksploataavimo laikas pasibaigęs, variklio komponentus ir kitas metalines dalis meskite į metalo perdirbimo dėžę.
- Neįkraukite nepertraukiamai ilgiau nei 24 valandas ir neįkraukite, kai temperatūra yra žemesnė nei 0 °C arba aukštesnė nei 40 °C, nes priešingu atveju sutrumpės akumuliatoriaus veikimo laikas.
- Niekada neplaukite aparato korpuso vandeniu ir neneškite jo į vonios kambarį naudoti, nes kitaip jis gali sugesti. Įkrovimo ar naudojimo metu atsiradus bet kokiam neįprastam būklei (pvz., neįprastam kvapui, temperatūrai ir garsui), nedelsiant turi būti nutrauktas elektros energijos tiekimas ir gaminio negalima naudoti. Padėkite prietaisą sausoje vietoje.

### **INSTRUKCIJOS DĖL PERDIRBIMO IR IŠMETIMO:**



Ši žymė reiškia, kad produktas negali būti išmestas kaip įprastos namų ūkio atliekos visoje ES. Norint išvengti galimų žalos aplinkai ar žmonių sveikatai dėl nekontroliuojamo atliekų šalinimo. Perdirbkite atsakingai skatinant tvarų medžiagų išteklių naudojimą. Norėdami grąžinti naudotą įrenginį, naudokite atidavimo ir rinkimo sistemą arba susisiekite su pardavėju, iš kurio įsigijote produktą. Pardavėjas gali priimti produktą aplinkai saugiam perdirbimui.



Gamintojo deklaracija, kad produktas atitinka taikomus ES direktyvų reikalavimus.

## FUZZOFF – EL

Διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.

Μετά την ανάγνωση, παρακαλούμε φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών για μελλοντική αναφορά.

### Προφυλάξεις πριν από τη χρήση:

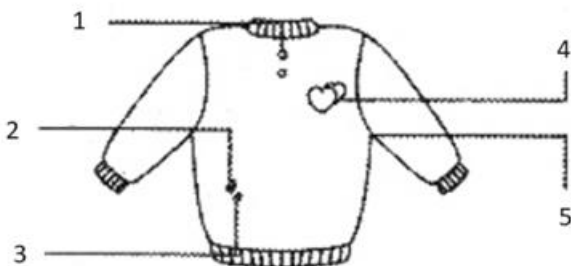
1. Διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο πριν από τη χρήση και φυλάξτε το κατάλληλα για μελλοντική αναφορά.
2. Η μπαταρία θα αυτοεκφορτιστεί, οπότε υπάρχει πιθανότητα η εσωτερική κεφαλή κοπής να μην κινείται ή να λειτουργεί ασθενώς όταν χρησιμοποιείται για πρώτη φορά ή αφού τεθεί στην άκρη για μεγάλο χρονικό διάστημα. Φροντίστε να φορτίσετε το τριμαριστικό για την μπάλα των μαλλιών πριν από τη χρήση.
3. Όταν η εσωτερική θερμοκρασία είναι κάτω από 5 °C ή πάνω από 35 °C, κατά τη φόρτιση της μπαταρίας, η απόδοση της φόρτισης θα μειωθεί και η διάρκεια ζωής της μπαταρίας θα επηρεαστεί.
4. Μην χρησιμοποιείτε το trimmer για την μπάλα μαλλιών και μην φορτίζετε την μπαταρία κοντά σε συσκευή θερμότητας ή στο άμεσο ηλιακό φως.
5. Κατά τη φόρτιση, απενεργοποιήστε το διακόπτη (η εσωτερική κεφαλή κοπής δεν λειτουργεί), διαφορετικά το trimmer με μπάλα μαλλιών δεν θα φορτιστεί.
6. Πριν από τη χρήση, ελέγξτε αν το εξωτερικό δίχτυ κοπής είναι σφιγμένο.
7. Απαγορεύεται η χρήση του trimmer για την κοπή της μπάλας μαλλιών για να χειριστείτε τα ρούχα που φοράτε στο σώμα, διαφορετικά μπορεί να προκληθεί σωματική βλάβη.
8. Απαγορεύεται η χρήση του για άλλους σκοπούς εκτός από το κλάδεμα των μαλλιαρών μπαλών.
9. Δοκιμάστε τα ρούχα σε δυσδιάκριτα σημεία πριν από τη χρήση.
10. Διατηρείτε τη συσκευή στεγνή.

### Οδηγίες φόρτισης:

Απενεργοποιήστε την παροχή ρεύματος

Για την πρώτη χρήση, βεβαιωθείτε ότι το ρεύμα είναι απενεργοποιημένο και εισάγετε το βύσμα USB στην υποδοχή USB. Η κόκκινη λυχνία ανάβει κατά τη φόρτιση. Χρησιμοποιήστε το μετά από φόρτιση για 4 ώρες. Πιέστε το κουμπί "ON" του trimmer με την μπάλα τρίχας για να τοποθετήσετε τα ρούχα στο τραπέζι και τοποθετήστε το δίχτυ κάλυψης του αντικειμένου πάνω στα ρούχα και μετακινήστε τα μπρος-πίσω. Δώστε προσοχή στον κόμπο των πιθανών μπάλων μαλλιών για να αποφύγετε τη ζημιά.

Παρακαλούμε να δώσετε ιδιαίτερη προσοχή στα ακόλουθα μέρη.



- 1: Κουμπιά, φερμουάρ, γύρω γύρω
- 2: Αφαιρέστε ξένες ύλες από τα ρούχα
- 3: Λεπτά ή ραγισμένα μέρη
- 4: Τμήματα που προεξέχουν στα ρούχα
- 5: Οι αρθρώσεις των ρούχων στο άκρο του νήματος του ραψίματος

-Απαγορεύεται η χρήση του για το κόψιμο ρούχων ή για άλλους σκοπούς.

-Δοκιμάστε σε μη ορατά σημεία των ρούχων πριν από τη χρήση.

-Απαγορεύεται για το ξύρισμα

-Μην πιέζετε δυνατά

-Απαγορεύεται η χρήση πουλόβερ

### **Απενεργοποιήστε την παροχή ρεύματος:**

Απενεργοποιήστε το κουμπί διακόπτη της μηχανής hair ball και εισάγετε το βύσμα USB στην υποδοχή USB που βγάζει φορτίο 5V τουλάχιστον 1A.

### **Καθαρισμός:**

- Κλείστε το trimmer της μπάλας μαλλιών.
- Χρησιμοποιήστε μια βούρτσα καθαρισμού για να καθαρίσετε τα υπολείμματα τρίχας στο κάλυμμα πλέγματος και στην κεφαλή της μηχανής.
- Γυρίστε το κουτί σκόνης προς τα δεξιά για να το διαχωρίσετε από το σώμα του μηχανήματος.
- Καθαρίστε το κουτί συλλογής σκόνης.
- Μετά τον καθαρισμό, τοποθετήστε ξανά το κουτί συλλογής σκόνης και το κάλυμμα πλέγματος.
- Παρακαλείστε να φορτίσετε πλήρως το χορτοκοπτικό με σφαίρες μαλλιών μετά τη χρήση του.

### **Προδιαγραφές:**

- Ονομαστική παροχή ρεύματος DC 3,7 V
- Επαναφορτιζόμενη μπαταρία: 400 mAh, 1,48 Wh
- Μικτό βάρος 195g/165g
- Συσκευασία 80x65x133

### **Γενικές πληροφορίες για την ασφάλεια:**

- Η μπαταρία περιέχει ουσίες που μπορεί να μολύνουν το περιβάλλον.
- Πριν απορρίψετε τη συσκευή, ανοίξτε το κάλυμμα για να αφαιρέσετε την μπαταρία.
- Κατά την αφαίρεση της μπαταρίας, η συσκευή πρέπει να είναι απενεργοποιημένη.
- Οι μπαταρίες πρέπει να απορρίπτονται με ασφάλεια. Μην απορρίπτετε την άχρηστη μπαταρία ως συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα και παραδώστε την στο επίσημο σημείο συλλογής για απόρριψη. Όταν απορρίπτετε προϊόντα με λήξαντα χρόνο ζωής, παρακαλούμε να τοποθετείτε τα εξαρτήματα του κινητήρα και άλλα μεταλλικά μέρη στο κουτί ανακύκλωσης μετάλλων.
- Μην φορτίζετε συνεχώς για περισσότερες από 24 ώρες και μην φορτίζετε όταν η θερμοκρασία είναι χαμηλότερη από 0 °C ή υψηλότερη από 40 °C, διαφορετικά η διάρκεια ζωής της μπαταρίας θα μειωθεί.
- Ποτέ μην ξεπλένετε το σώμα του μηχανήματος με νερό, ούτε να το φέρνετε στο μπάνιο για χρήση, γιατί μπορεί να χαλάσει. Σε περίπτωση οποιασδήποτε μη φυσιολογικής κατάστασης (όπως ασυνήθιστη οσμή, θερμοκρασία και ήχος) κατά τη διάρκεια της φόρτισης ή της χρήσης, η παροχή ρεύματος πρέπει να διακόπτεται αμέσως και το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται. Παρακαλούμε τοποθετήστε τη συσκευή σε στεγνό μέρος.

### **ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΡΡΙΨΗ:**



Αυτή η ετικέτα σημαίνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται ως συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα σε ολόκληρη την ΕΕ. Για την πρόληψη πιθανών ζημιών στο περιβάλλον ή την ανθρώπινη υγεία από μη ελεγχόμενη απόρριψη αποβλήτων. Ανακυκλώστε υπεύθυνα για την προώθηση της βιώσιμης χρήσης των υλικών πόρων. Εάν θέλετε να επιστρέψετε ένα χρησιμοποιημένο προϊόν, χρησιμοποιήστε το σύστημα παράδοσης και συλλογής ή επικοινωνήστε με τον λιανοπωλητή από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν. Ο λιανοπωλητής μπορεί να δεχτεί το προϊόν για οικολογική ανακύκλωση.



Δήλωση του κατασκευαστή ότι το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των ισχύουσων οδηγιών της ΕΕ.